

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Segovia 11 de julio de 1981
Año LXXXI. - N.º 24.727
D. L.: SG. 7-1958
Director: Pablo Martín Cantalejo

Fin de semana

MODA EN VERANO



En la deseada simplicidad de formas lineales orientadas casi siempre hacia estilos deportivos, toma vida una mujer de vanguardia, rodeada de detalles muy femeninos.

Tanto la línea como los colores o la combinación de los mismos rompen los cánones hasta ahora preestablecidos para crear un nuevo concepto de moda.

La línea de las faldas y los vestidos se suaviza con pliegues y plisados. Son muy importantes las chaquetas, que ofrecen un acento ligeramente masculino. No faltan los pantalones de corte clásico, con alegres detalles de fantasía.

Una colección fresca, donde la creatividad no para nunca, un canto al sol, al mar y a la luz del verano de una mujer joven y deseosa de vivir.

Giorgio Correggiari

En la fotografía, la modelo luce una camiseta manga corta azul y blanca, realizada en tejido acrílico. Pantalón short muy amplio, en algodón, con pliegues y vueltas (Sabado's Club. Induyco).

INCAL

AGUA CALIENTE Y CALEFACCION
CON TODO TIPO DE COMBUSTIBLES

Pedro de Fuentidueña, 13
SEGOVIA

Teléfonos 429718
423963

Franketas para los pies

Que moda y utilidad no son conceptos opuestos, sino que al contrario, van íntimamente ligados, lo acaba de demostrar el imaginativo diseñador de moda de baño Roger Franck, con la creación de los que él ha bautizado como Franketas.

Las Franketas son un nuevo calzado playero, realizado con tejido de «lycra», fibra elástica, que se presenta dentro de la colección de conjuntos de baño de Roger Franck para el verano 81.

Cualquier aficionado a la playa se ha encontrado en algún momento con las desagradables molestias ocasionadas por los guijarros de las playas, los cada vez más inevitables restos de cigarros, comidas, latas, que polucionan nuestras playas; el molesto alquitrán, los dolorosos espinos de erizos...

Era evidentemente necesario encontrar una solución a estos problemas. También los aficionados a la piscina se encuentran a menudo con problemas de bacterias y enfermedades parasitarias. Todos estos problemas son fácilmente evitables con el uso de las Franketas, que unen a la protección que en su momento podrían brindar otros tipos de calzados, la ventaja de su comodidad.

Con las Franketas pueden obviarse todos estos problemas, y una vez en el agua resultan extraordinariamente cómodas, no dificultando en absoluto la acción de nadar.

Las Franketas son extremadamente ligeras, pues un par no supera el peso de setenta gra-



mos. Su tejido de «lycra» elástico resulta mucho más cómodo y adaptable que la tela o la piel. Y además, al utilizar los mismos materiales sintéticos que los utilizados en la confección de los trajes de baño, resultan mucho más estéticos.

CALZADO DEPORTIVO

No sólo un elemento playero,

las Franketas son perfectamente utilizables como calzado de casa o deportivo, siendo especialmente aconsejables en la práctica de gimnasia, para la que se ofrecen un modelo con suela lisa especialmente pensado para ejercicios sobre el suelo, y otro con suela rugosa más acorde con las necesidades de la gimnasia de aparatos.

Tres nuevos estilos de maquillaje para verano

Ningún cambio de estaciones es tan maravilloso como el de la primavera al verdadero verano. El deseo de las vacaciones está en el aire, es tiempo de cambiar la ropa convencional por una más alegre. Es tiempo de hacerse otro peinado más acorde con la nueva estación; y sobre todo, es tiempo de lucir una cara nueva y radiante.

El aspecto de esta nueva cara dependerá de su estado de ánimo, y del maquillaje Juvena. Porque para estos momentos tan bonitos, que perdurarán durante el verano, Juvena ha creado especialmente tres estilos nuevos de maquillaje completamente coordinados en el

color. Desde los ojos hasta las mejillas. Desde los labios hasta las uñas.

«BEACH LIFE»

En tono marrón y ambar, perfecto para cualquier color de pelo. Desde el más rubio al más oscuro.

Aplicar sobre el párpado la sombra «Fashion Palette Eye Shadow número cuatro Sable Brown». En la parte superior del párpado la sombra n.º 1 Silky Porcelain. Añadir una línea muy fina junto a las pestañas, color marrón; finalmente, un toque con Full-Lash Máscara Waterproof en las pestañas.

En la misma gama de colores pintar los labios, después de perfilarlos, con el nuevo color de Juvena n.º 288 «Splendid goldres». Realzaremos las mejillas con un toque de Compact Powder Blush n.º 6. Por último, pintaremos las uñas, haciendo juego con la barra de labios, con el esmalte n.º 40.

«CITY WALK»

Una sintonía sofisticada de marrón y verde. Es maravillosamente fresca, haciendo juego con los contrastes de colores veraniegos, tales como estampados de flores, rayas o cuadros.

(Continúa en la pág. 2)

Prendas veraniegas Karie Ross, Reina del Algodón



A la izquierda, conjunto en éponge coton. A la derecha, anorak con capucha en éponge coton; Tee-Shirt de manga corta en jersey y coton; Bermudas en popeline coton

Tres nuevos estilos de maquillaje para verano

(Viene de la 1.ª pág.)

Exactamente lo que se desea, para proporcionar a los días calurosos del verano en la ciudad un aire de pradera, de montañas y calor de los Alpes.

Aplicar sobre el párpado la sombra «Fashion Palette Eye Shadow Powder núm. 3 Jade Green». En la parte supe-

rano y expresa una maravillosa compenetración con la moda, gracias a su intercambio discreto de morado y rosa. Tiene un aspecto realmente elegante, evocando sueños de fiesta.

Aplicar sobre el párpado la sombra Eye Shadow Powder n.º 16 Fashion Lilac, y en la parte superior del párpado la



rior del párpado la sombra n.º 9 English Patinc. Añadir una línea muy fina junto a las pestañas marrón o negra, y un toque con Full-Lash Máscara Waterproof en las pestañas. Los labios n.º 290 Gold Spring Orange Rose. En las mejillas un toque de Compact Powder Blush n.º 5 y el esmalte de uñas n.º 52.

«DINNER PARTY»

Es la tercera versión de ve-

sombra Eye Shadow Powder n.º 12 Luminous Pink Pearl. Una línea fina de ojos gris completará el maquillaje con un toque de Full-Lash Máscara Waterproof en las pestañas.

Los labios con el nuevo color de Juvena n.º 291 Pearly Amber Rose. Aplicar en las mejillas, frente y mentón con Powder Blush n.º 7. Las uñas con el nuevo esmalte de Juvena n.º 39.—R. P. J.

Karie Ross nació, hace veintidós años, muy cerca de los campos de algodón de Oklahoma. Su vida no fue nada diferente a la de otras jóvenes norteamericanas, rodeada de hot dogs y música «country» hasta llegar a la Universidad donde estudia Periodismo.

Su afición a las prendas de algodón la llevó a presentarse al concurso de la Maid of Cotton de este año, elección que consiguió en Memphis.

Desde entonces, como representante de la industria algodonera norteamericana, ha tenido la ocasión de viajar por todo el mundo llevando a cabo la agradable tarea de explicar las cualidades y ventajas de esta fibra y promocionando su uso.

Una de sus escalas en el largo periplo de seis meses por todos los centros textiles del mundo ha sido Barcelona, donde fue recibida por las autoridades públicas de la ciudad y los representantes de la Asociación de Industriales Textiles de Proceso Algodonero.

Karie visitó empresas, salones de moda, centros comerciales, modistos barceloneses, etc. Fue así como conoció los modelos creados por José María Tresserra para las novias españolas.

Karie se mostró entusiasmada por la gama de efectos de los tejidos diseñados por Tresserra, y aunque el blanco tradicional siempre tiene el triunfo asegurado, la Maid of Cotton 81 se quedó prendada del encanto, la frescura y elegancia de los tonos pastel y colores cálidos logrados por el modisto nupcial catalán.

Karie estuvo probándose diferentes modelos de José María Tresserra. Con los modelos de largo tobillero, de faldas vaporosas, la figura de Karie fue deleitándose con los mode-



los de la colección de primavera-verano del número uno de diseño español en trajes de novia. Los de cuerpos bordados, amplios volantes o las ligeras chaquetillas ofrecían un aspecto inusitado que realizaban la personalidad de la ilustre modelo.

Vestida con uno de los modelos de José María Tresserra

durante la recepción final de su estancia en Barcelona, un traje de novia completamente blanco, largo y adornado de volantes en los hombros y los pies, la «Maid of Cotton» comentó emocionada:

—«I feel made of cotton today». Hoy me siento hecha de algodón.—M. T.

FALDAS Y BLUSAS

Básicamente la colección de prêt-à-porter mujer presentada por Fashion Group viene definida por dos tipos de prendas: faldas y pantalones, y un tercer grupo de blusas que coordinan con los dos anteriores.

Destacan en la línea general mantenida en la colección las pinzas en los pantalones y un diseño de éstos mucho más recto, que progresivamente reducen su volumen hasta estrecharse en el bajo, presentando alguno de ellos frunces en cintura. Como nota de moda importante en este renglón, hay que mencionar los juveniles bermudas, generalmente realizadas en lino.

Las faldas de la colección ofrecen un diseño recto o bien tableado, en su vertiente más clásica. Los frunces, el tipo portefeuille, y de capa, y los volantes son los más destacados aspectos en las prendas de sport y en las de playa.

Las blusas están pensadas para coordinar con faldas y pantalones de la colección, posibilitando múltiples alternativas de uso al poder ser combinadas entre sí. Los cuellos son pequeños en los modelos camiseros y de solapa.

Mucho tejido de gasa y crêpe de chine para las más sofisticadas, con cortes asimétricos y lazadas.

Los estampados africanos serán uno de los motivos más importantes, junto a los de tipo corbatería, las rayas y los geométricos.

El colorido, fresco y multicolor, promociona los tejidos,

rosas, verdes y crudos, inclinandose evidentemente por el grupo de tonos limpios: rojos, marinos y blancos, que aseguran para la próxima primavera/verano un estallido de color y luminosidad. (INDUYCO)



Blusa de lino en color blanco con festones en sisa y boca de bolsillo. A juego, falda con tres volantes en voile de algodón estampado, tonos blanco y negro

Programas de TVE

Semana del 12 al 18 de julio

Llega el tele-text

Uno de los grupos que aspiran a la concesión de la televisión privada no descarta la utilización en España del «tele-text». Se trata de la emisión de mensajes con letras y números que se ven en la pantalla con sólo accionar un mando. O sea que, si nos cansamos de «Lápiz y papel», le damos al botoncito y en la pantalla leeremos si la UCD va a ir en solitario o no a las elecciones del 83; en caso de que no nos guste tampoco la política, con otro botoncito podremos enterarnos de la marcha del deporte, o de si la Bolsa sigue subiendo, o de cuántas orejas se cortaron en la última corrida...

LOS PROGRAMAS DE VERANO; POCAS NOVEDADES

Televisión Española ha iniciado la programación del tercer trimestre del año. Reposiciones y simples sustituciones de títulos nuevos componen el esquema del verano.

Lo más significativo del verano de Televisión está en la reducción de horario de emisiones: la primera cadena pierde 75 minutos todos los sábados (45 minutos en domingos), y la segun-

da cadena emitirá quince minutos menos todos los días de la semana. Un horario más adecuado al paro productivo de RTVE durante estos meses que a las expectativas de la audiencia.

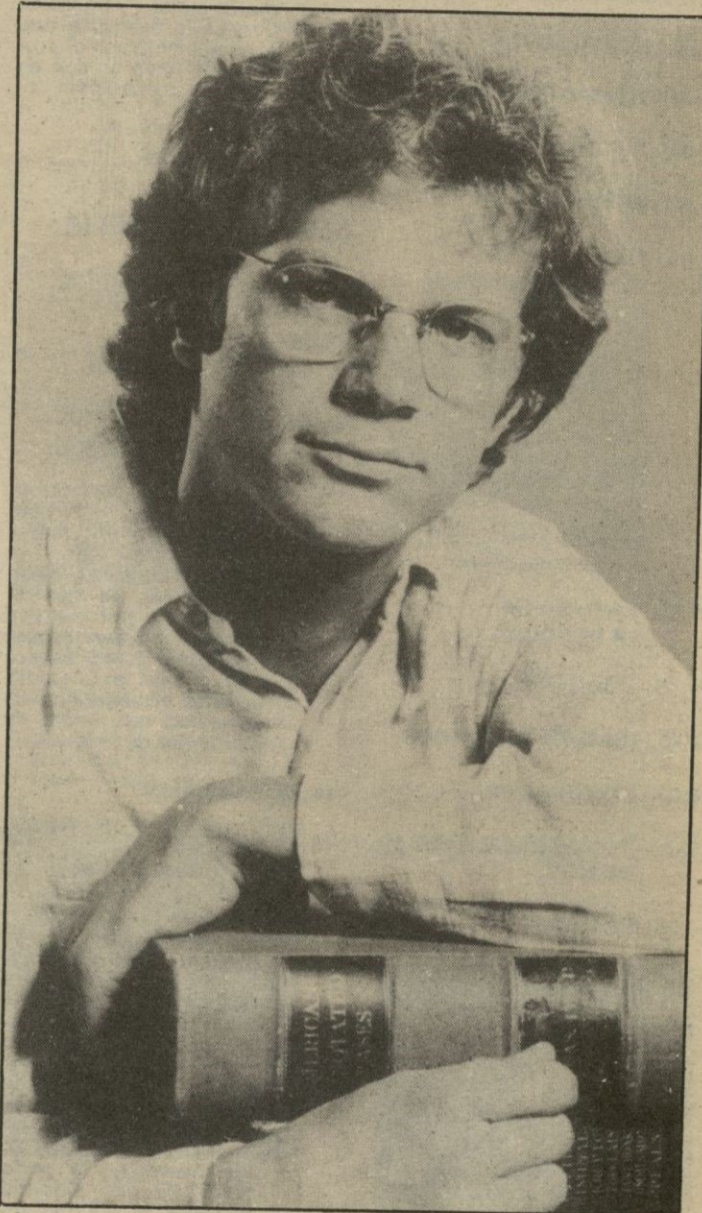
Las emisiones de sobremesa suprimen el telefilme serio (también denominado **grandes relatos**), cuyo hueco es cubierto con programas supuesta-

mente infantiles: episodios circenses de origen norteamericano (lunes), reposición de los dibujos animados de **La batalla de los planetas** (martes), que alternará los viernes con **Popeye el marino**, más las series **Premios internacionales de teatro** y **El bosque de Brendon** (telefilme británico para la sobremesa de los jueves).

La programación se renovará parcialmente algunos días de la semana. Desaparece los viernes el espacio **Estudio 1**, que será sustituido por el programa biográfico **El actor y sus personajes** (trece episodios con actores españoles que relatan su vida profesional). Los domingos aparecerá otra serie biográfica, continuación de la emitida durante la época de Fernando Arias-Salgado, **Nombres de ayer y de hoy**, y el programa divulgativo sobre el Mundial de 1982, bajo el título **Fútbol: encuentro en España**, que informará de las actividades del Comité Organizador y de la selección española.

El resto de los títulos producidos por Televisión Española y que aparecen este trimestre se limitan a la reposición (con algún capítulo nuevo) de **memorias del cine español**, de Diego Galán; **la reposición de La danza**; **la aparición, los jueves, por la segunda cadena, de Zarabanda** (espacio que sustituye a **Revista de cine**) y de **Oficios para el recuerdo**, trece episodios dedicados a profesiones en trance de desaparecer (primera cadena).

Nueva serie, desde el día 17



El actor James Stephens, que interpreta en esta nueva serie el papel de James T. Hart

En sustitución de «Con ocho basta», a partir del 17 de julio, a las cinco de la tarde, dará comienzo la emisión de una nueva serie: «La vida de estudiante», producción norteamericana que consta de 13 episodios, de media hora de duración cada uno.

Una serie centrada en los esfuerzos y problemas, éxitos y fracasos de un grupo de jóvenes estudiantes de Derecho. El re-

lato muestra su educación en el mundo competitivo y alegre de una Facultad, y su esfuerzo para llevar adelante los estudios. Este nuevo telefilme enfoca principalmente el grupo de estudio formado por seis jóvenes que han acordado trabajar juntos durante el curso, reflejando las presiones y tensiones que tienen lugar en esa Facultad de Dere-

EE. UU.

Se podrán hacer campañas políticas por TV

Washington.— Las cadenas norteamericanas de televisión no pueden negar a las organizaciones políticas o candidatos a un cargo gubernamental, salvo en contadas y concretas ocasiones, espacio en sus programas para difundir «spots» publicitarios pagados, dictaminó el Tribunal Supremo.

Por 6 votos a favor y 3 en contra, el Tribunal ha fallado que, durante las campañas políticas, los candidatos a cargos federales tienen «un derecho de acceso» que les permite adquirir espacio para sus anuncios en televisión y radio.

Las tres principales cadenas televisivas norteamericanas, «CBS», «ABC» y «NBC», se

han opuesto vigorosamente a este nuevo «derecho de acceso» diciendo que limita su derecho de libertad editorial.

La disputa, sobre la que se pronunció recientemente el Tribunal Supremo, se refería a un intento del comité para la reelección de Carter Mondale en diciembre de 1979 de comprar media hora de espacio televisivo en horas de mayor audiencia en las tres cadenas.

Dos de ellas se negaron a vender dichos espacios, y la tercera consintió en «vender» al comité un espacio de 5 minutos en horas de mayor audiencia y otro, de misma duración, en horas de poca audiencia.

Para negarse a vender espacio televisivo para anuncios de campaña política, las cadenas deben demostrar que la inclusión de los «spots» trastornaría «sustancialmente» sus programas o que han recibido demasiadas peticiones, dictaminó el tribunal.

El fallo de la máxima autoridad jurídica de Estados Unidos podría tener un impacto significativo en las futuras elecciones federales, especialmente las presidenciales.—Efe

Crisis publicitaria en la televisión belga

Toda una guerra de intereses ha provocado la inminente introducción de la publicidad en la programación de la televisión belga, ante los intereses que defiende la cadena de Luxemburgo.

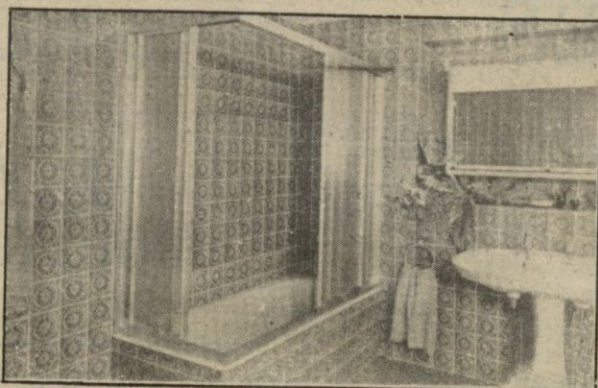
Los belgas tienen el privilegio de recibir los programas de televisión de Francia, Alemania Federal, Holanda y Luxemburgo, pero pueden cerrar la entrada a los de este último país.

El ministro belga Mark Wylens así lo ha indicado al pedir a la televisión de Luxemburgo, la RTL, que adapte sus normas de publicidad a los belgas. Las dos cadenas de Bélgica, en francés y flamenco, van a emitir espacios publicitarios para intentar enjugar la crisis económica que las amenaza.

La boda del príncipe Carlos, en directo

Televisión Española transmitirá en directo el próximo 28 de julio, a las 10,45 de la mañana, la boda del príncipe Carlos con lady Diana Spencer, desde la catedral de San Pablo en Londres, según confirmó Alfonso Lapeña, jefe de retransmisiones de RTVE.

MAMPARAS PARA BAÑERAS Y DUCHAS CON 3 PUERTAS CORREDERAS ¡LA SOLUCION DEFINITIVA EN SU CUARTO DE BAÑO!



De venta en los mejores establecimientos de material de saneamiento

ORIGINAL
DUSCHOLUX

Barrero SANEAMIENTO-CALEFACCION-ELECTRODOMESTICOS

Avda. Fernández Ladreda, 25. Teléf. 426261

SEGOVIA

Polígono Industrial «El Cerro». Teléf. 420671

Un servicio de
EL ADELANTADO DE SEGOVIA
a sus lectores

DOMINGO
12

PRIMERA CADENA

- 10,12, CARTA DE AJUSTE.
- 10,30, APERTURA Y PRESENTACION.
- 10,31, HABLAMOS.
- 11,00, EL DIA DEL SEÑOR.
- 12,00, GENTE JOVEN.
- 13,00, TIEMPO Y MARCA.
- 14,30, INFORMATIVO.
- 15,00, NOTICIAS.
- 15,30, TOM SAWYER.
«Hacia la libertad»

Un hombre de color, llamado Morris, ha huido de casa de sus amos, a causa de los malos trastos. Como es amigo de Jim, éste se oculta en su cabaña con la complicidad de Tom. Fingen que Morris ha muerto y preparan su entierro para engañar a sus perseguidores.

- 16,00, LA CASA DE LA PRADERA.
- 16,55, DOCUMENTAL.
- 17,45, DIBUJOS ANIMADOS.
- 18,00, EXTERIOR DIA.
- 18,35, NOMBRES DE AYER Y DE HOY.
- 19,00, LA DANZA.



Rudolf Nureyev, el gran bailarín al que veremos en el papel de Romeo.

- 19,35, LOS NUEVOS VENGADORES.
«Emily»
- Un agente del Servicio Secreto de uno de los países del Este, conocido por el sobrenombre de el «Zorro» es localizado por el Servicio de

Inteligencia inglés en Canadá. John Steed y su equipo trazan un plan para tender una trampa al «Zorro».

- 20,30, VAMOS A VER.
- 21,00, NOTICIAS.
- 21,20, DEPORTIVO.
- 22,05, REVISTA DE TOROS.
- 22,35, TERTULIA CON...
- 23,35, ENREDO.
Episodio n.º 2

Jessica y Mary se reúnen en un restaurante y mutuamente se confían sus secretos. Mary subraya con insistencia la incapacidad de Burt para cumplir con su deber matrimonial, mientras Jessica le descubre que sus relaciones con el profesor de tenis no son en absoluto de carácter deportivo.

- 24,00, DESPEDIDA.

SEGUNDA CADENA

- 15,15, CARTA DE AJUSTE.
- 15,28, APERTURA Y PRESENTACION.
- 15,30, EL INCREIBLE HULK.
«Nuevo sendero»

El encuentro de David Banner con un filósofo chino trae un nuevo camino en su vida. Las lecciones de Mako están basadas en el control autonómico del sistema nervioso y Davis espera que gracias a él podrá dominar su segunda personalidad que aflora en momentos de irritación.

- 16,20, MAS ALLA.
- 16,50, LOU GRANT.
«Implicación»

«Industrias Anacott» quiere trasladar la fábrica de Detroit e instalarla en Los Angeles. Para ello empieza las negociaciones con el Municipio y ofrece cincuenta millones anuales para el pago de salarios que representará la creación de más de dos mil puestos de trabajo. Billie Newman, la periodista de la Tribuna, alerta a la opinión pública sobre los peligros de contaminación que puede llevar consigo la instalación de la fábrica en plena ciudad.

- 17,45, FESTIVAL TV.
- 19,00, FUTBOL. ENCUENTRO EN ESPAÑA.
- 20,00, EL TESTIGO.
- 21,00, MEMORIA DEL CINE ESPAÑOL.

22,00, LARGOMETRAJE.
«Eso del matrimonio»

La suite 719 del hotel Plaza en Nueva York es ocupada por un ejecutivo, Sam Hash, y su esposa Karen, con el propósito de conmemorar su



Una de las escenas de la película, que tiene como principal intérprete a Walter Matthau, a la derecha.

- 14,30, PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 15,30, CRONICA 3.
- 16,05, CIRCO.
- 16,30, EL LIBRO GORDO DE PETETE.
- 16,35, LA COMETA BLANCA.
- 17,00, DESPEDIDA Y CIERRE.
- 18,45, CARTA DE AJUSTE.
- 19,00, APERTURA Y PRESENTACION.
- 19,05, JOEY Y HALCON ROJO.

Halcón Rojo que ha llegado al lugar del accidente se niega en principio, a prestar ayuda a Joey, temeroso de ser descubierto por los helicópteros. No obstante, cede a las súplicas del muchacho y entre ambos construyen unas angorillas para transportar al herido has-

PHILIPS
Vea mejor estos programas con un **PHILIPS K.12**
Galerías Sta. Columba

aniversario de bodas. Después de 24 años de matrimonio, ya no son aquellos muchachos románticos, llenos de ilusiones y proyectos. Aprovechando su paso por Nueva York, Jesse, un famoso productor de cine, se hospeda en la suite 719. Mujeriego incorregible, llama a una antigua amiga, Muriel, con quien tuvo una aventura hace 15 años. Muriel es ahora una mujer casada, pero tan ingenua como entonces. La suite 719, está ahora ocupada por una joven que va a contraer matrimonio en el Salón Barroco del hotel, donde los invitados y el novio esperan impacientes su presencia. La novia se ha encerrado en el cuarto de baño y se niega a salir. La madre no consigue convencerla. El padre incluso pone en peligro su vida por hacerla renunciar a su empeño.

- 23,50, DESPEDIDA Y CIERRE.

LUNES
13

PRIMERA CADENA

- 14,15, CARTA DE AJUSTE.
- 14,28, APERTURA Y PRESENTACION.

ta el pueblo más próximo que dista 70 km.

- 19,35, INFORMATIVO JUVENIL.
- 20,00, MANO A MANO.
- 21,00, TELEDIARIO.
- 21,30, LAPIZ Y PAPEL.

- 22,40, WILL SHAKESPEARE.
«El muchacho amado»
- Will, que vive habitualmente en Londres, rea-



Janet Spencer-Turner, que trabajara en «La Fundación», también lo hace en esta serie.

liza una visita a Stratford-upon-Avon para ver a su mujer Anne y a sus hijos Hamnet, Judith y Susanna. Durante la misma queda prendado de su hijo, un muchacho inapetente y silencioso como un mudo. Surgen desavenencias en cuanto al modo de tratarlo, pero Will, cuyo amor por él va en «in crescendo», consigue hacer que coma contándole la historia de la última obra que ha escrito. «El sueño de una noche de verano». Después de una discusión con su esposa Will se lleva consigo a su hijo a Londres, donde es recibido con mucho entusiasmo y cariño por los comediantes. Allí quiere conseguir un escudo de armas para el que ha-

ga de los Shakespeare «caballeros». Las dificultades empiezan para Vill, cuando Hamnet influencia su vida de una manera absoluta.

- 23,35, AL CIERRE.
- 23,50, DESPEDIDA.

SEGUNDA CADENA

- 19,30, CARTA DE AJUSTE.
- 19,43, APERTURA Y PRESENTACION.
- 19,45, NOTICIAS 2.

- 20,00, AVENTURAS DE SUPER-RATON.
«El lobo, el lobo».

Un lobo, disfrazado de pastorcita, atrapa a un pequeño borreguito, y cuando la manada se dispone a devorarlo.... aparece Superratón.

- 20,30, CORTOMETRAJE.
- 20,45, CINE CLUB CICLO KATHARINE HEPBURN.



Katharine Hepburn y Rossano Brazzi.

- 22,25, HORIZONTES.
- 23,10, POLIDEPORTIVO.
- 23,45, NOTICIAS 2.
- 24,00, DESPEDIDA Y CIERRE.

MARTES
14

PRIMERA CADENA

- 14,15, CARTA DE AJUSTE.
- 14,28, APERTURA Y PRESENTACION.
- 14,30, PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 15,00, CRONICA 3.
- 16,05, LA BATALLA DE LOS PLANETAS
«Los demonios del desierto».

Comando-G se dirige al desierto de Arabia en ayuda de su amigo el joven jeque de Abub-rra, donde tendrá que defenderse de un monstruoso ovni, procedente del espacio exterior.



MUEBLES

CRISTOBAL - Decoración

- * La más amplia gama en mobiliario y puertas
- * Mueble auxiliar para regalo

General Santiago, 6

Teléfono 420494

LYDIA
BOUTIQUE - MODAS

Tercios Segovianos, 14
(Junto a iglesia El Carmen)

Teléfono 421848

- 16,30, EL LIBRO GORDO DE PETETE.
- 16,35, LA COMETA BLANCA.
- 17,00, DESPEDIDA Y CIERRE.
- 18,45, CARTA DE AJUSTE.
- 19,00 APERTURA, PRESENTACION
- 19,05, UN MUNDO PARA ELLOS.
- 20,00, EN ESTE PAIS.
- 21,00, TELEDIARIO.
- 21,35, 300 MILLONES.
- 22,40, DALLAS. «Espía en casa».



Victoria Principal y Patrick Duffy, protagonistas del episodio de hoy.

El hermano de Pamela, Cliff Barnes, se ha hecho con un documento que compromete al senador Orloff, amigo de los Ewing, de los que ha recibido algunos favores que ponen en entredicho su honorabilidad. Pamela que ha sido la encargada de llevar dichos documentos a la oficina de J.R. es acusada de

ser una espía en favor de los manejos de su hermano. Solamente Bobby, su marido sale en defensa de ella porque la cree inocente.

23,35, AL CIERRE.

23,50, DESPEDIDA.

SEGUNDA CADENA

- 19,30, CARTA DE AJUSTE.
- 19,43 APERTURA Y PRESENTACION.
- 19,45, NOTICIAS 2.
- 20,00, LOS CHICOS DEL 47 A.

«El Sr. Grubb vuelve a casa».

La Sra. Grubb acude desconsolada a casa de los chicos con una carta en la que le comunica su marido que sale de la cárcel que vuelve a casa. Ella no quiere recibirle y menos admitirle de nuevo en su hogar. Tanto Jess como Benny intentan convencerla para que no ponga inconvenientes al Sr. Grubb y que lo acoge en la seguridad de que habrá cambiado.

20,30, RETRATO EN VIVO.



Triana

21,30, ARRIBA Y ABAJO. «Invitado de honor».

Los sirvientes son presa de una gran emoción al conocer la noticia de que el rey Eduardo VII ha aceptado una invitación para cenar en casa de los Bellamies. El esplendor de la ocasión se ve, no obstante, amenazado con la inesperada llegada de Sarah en avanzado estado de gestación.

22,20, CONCIERTO DE ROCK.

22,35, ANIMACION. 22,45, FLAMENCO.

23,15, POLIDEPORTIVO.

23,45, NOTICIAS 2.

24,00, DESPEDIDA Y CIERRE.

MIERCOLES

15

PRIMERA CADENA

14,15, CARTA DE AJUSTE.

14,28, APERTURA Y PRESENTACION.

14,30, PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.

15,00, CRONICA 3.

16,05, PREMIOS. INTERNACIONALES DE TEATRO.

Un viejo músico, recupera un violín abandonado por dos niños y entabla amistad con ellos enseñándoles a tocar el instrumento. Después de un tiempo en compañía de los niños decide partir a otros lugares. El violín de los niños se rompe accidentalmente, el músico deja su viejo violín y parte en su barca con sus pocas posesiones, sus muchos recuerdos y los agradables momentos pasados en compañía de los niños.

16,30, EL LIBRO GORDO DE PETETE.

16,35, LA COMETA BLANCA.

17,00, DESPEDIDA Y CIERRE.

18,45, CARTA DE AJUSTE.

19,00, APERTURA Y PRESENTACION.

19,05, GRIZZLY ADAMS. «Los buscadores».

Un exsargento de Caballería, llega al valle, guiándose por un mapa en el que se indica la situación de una pequeña granja que compró en el fuerte a un comerciante. El sargento solicita la ayuda de Adams, para poder localizar la casa. Adams no se atreve a decir al viejo soldado que ha sido estafado.

20,00, OFICIOS PARA EL RECUERDO.

20,30, UN MUNDO FELIZ?

21,00, TELEDIARIO.

21,35, SESION DE NOCHE.

Eddie Ginley, que se gana la vida presentando los números del cabaret Broadway, de Liverpool, como estima que su ocupación no es demasiado seria cambia de oficio y se mete a detective privado. Su primer trabajo es una oferta para llevar a cabo algo desacostumbrado en el gremio: asesinar a Alison White, una joven estudiante univer-



Albert Finney y Janice Rule, en una escena de esta película cómico-policíaca.

sitaria. Lo insólito del encargo, respaldado por mil libras esterlinas, deja estupefacto a Eddie.

23,35, AL CIERRE.

23,50, DESPEDIDA.

HOTEL GRAN VIA

FIN DE SEMANA EN SEGOVIA

EN EL HOTEL MAS MODERNO Y MEJOR SITUADO

(Consulten precios)

Aire acondicionado en todas las habitaciones

Paseo de Joaquín González

Tel. 42 3 51 (5 líneas)

SEGUNDA CADENA

- 19,30, CARTA DE AJUSTE.
- 19,43, APERTURA Y PRESENTACION.
- 19,45, NOTICIAS 2.
- 20,00, EL CASTILLO DE CLOPPA.

«El bolido bruma».

La reina encarga al inventor real un artefacto o carroza autopropulsora, siguiendo las directrices de Merlín.

20,11, AUBREY.

20,30, ENTRE DOS LUCES.

21,00, TEATRO.

«El padre».

Adolfo vive rodeado de mujeres, en su casa situada en las afueras de una pequeña ciudad sueca.

Preocupado por la educación de su hija decide que ésta vaya a vivir a la ciudad en el domicilio de un librepensador, a lo que se opone Laura, su esposa. Laura piensa que Adolfo tiene trastornada su mente.

23,15, POLIDEPORTIVO.

23,45, NOTICIAS 2.

24,00, DESPEDIDA Y CIERRE.

JUEVES

16

PRIMERA CADENA

14,15, CARTA DE AJUSTE.

14,28, APERTURA Y PRESENTACION.

14,30, PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.

15,30, CRONICA 3.

16,05, EL BOSQUE DE BRENDON

«La periodista».

Una audaz y joven periodista acompañada de un fotógrafo llega desde Londres para entrevistar a la tía Ellen, con el fin de dar alguna noticia sobre la desaparición de sus sobrinos. La tía Ellen, sin embargo, les despiden con cajas destempladas, aunque Rumbold, el jardinero, les da algunos detalles acerca de dónde pueden encontrarse los chicos. El sargento Bunting, por su parte, tiene esta vez una pista segura para poder encontrarlos.

16,30, EL LIBRO GORDO DE PETETE.

16,30, LA COMETA BLANCA.

17,00, DESPEDIDA Y CIERRE.

18,45, CARTA DE AJUSTE.

19,00, APERTURA, PRESENTACION.

19,05, EL CIRCO DE TVE.

20,20, MUSICA, MAESTRO. «El hombre del piano».

En una esquina de la habitación Sam Snodgrass

ALDI

el estilo diferente y los precios más bajos

Gran oferta ALDI del 13 al 24 de julio de 1981

	P.V.P.
Aceite Oliva 1º LOS ARCOS, litro	145
Aceite Girasol BASTIONSOL, litro	111
Arroz LA CIGALA, KG.	62
COLA-CAO, 1,2	310
Chocolate HERRANZ Familiar, 200 gramos	39
Leche REMY PICOT UHT, normal	42
Leche REMY PICOT UHT, descremada	40
Leche ALY, 740 gramos	109
Lentejas LOS ARCOS, Kg. «Nuevas»	115
Galletas Príncipe BEUKELAER	37
Pan a la brasa GRILE	55
Callos RIBAS, 1/2	85
Tomate triturado ORLANDO, 1/2	25
Pimientos 1/4 HOLA	37
Judías verdes ULECIA, 1/2	51
Champiñón CIBON, 1/2	75
Aceitunas ESPAÑOLA, tarro	35
Berberechós JAP, 200 gramos	65
Marinesca HERRERO, 2 raciones	45
Galletas MARIA FONTANEDA, Kgs.	112
Calamares estuche 200 gramos LA COCINERA	131
Calamares, bolsa, 500 grs. LA COCINERA	262
Empanadillas, estuche 8 Udes. LA COCINERA	106
Whisky Doble V	459
Batidos RYALCAO, fresa, vainilla, cacao	20
Zumos CIBON, litro	60
PEPSI-COLA, bote	30
Champán RONDEL, extra	139
Champán RONDEL, botella Nevada	165
Agua FONTECELTA, 1,5	20
Bitter KAS, estuche 6 unidades	130
Detergente LUZIL, 5 Kgs.	505
Lejía CONEJO, litro	25
Insecticida FOGO, 1.000 gramos	210
Jabón Limón GAL, 180 gramos	34
Crema NIVEA Bovi-Milk, R/355	135
Cubos BASURA	230
Bolsas basura OSO	76

NOTA.—Tenemos a su disposición las secciones de Fruta y Carne a los precios más bajos.

interpreta al piano una envolvente melodía. Pamela Chomsky contempla la escena embelesada... En la carpa del Conde Duque de Madrid toca Tete Montoliú, con Billy Higgins a la batería y Herby Lewis al contrabajo. Les acompaña Sonny Stitt, uno de los mejores saxofonistas del mundo. El hombre con gafas al piano es —según el mis-



Tete Montoliú es el único hombre que puede vivir del jazz en España.

mo sentencia— «el único que vive, y mal, del jazz en España». Tete Montoliú es, sin duda, el único pianista español que ha tocado y grabado con casi todas las estrellas del jazz norteamericano.

- 20,25, VIVIR CADA DIA.
- 21,00, TELEDIARIO.
- 21,35, ESTA NOCHE.
- 22,40, TAUROMAQUIA.
- 23,35, AL CIERRE.
- 23,50, DESPEDIDA.

SEGUNDA CADENA

- 19,30, CARTA DE AJUSTE.
- 19,43, APERTURA Y PRESENTACION.
- 19,45, NOTICIAS 2.
- 20,00, EL REINO ANIMAL EN CRISIS.
- 20,30, II GUERRA MUNDIAL. DIARIO DE UN SOLDADO.
- 20,55, ZARABANDA.
- 21,50, BENNY HILL.
- 22,15, MUSICAL EXPRESS-AMIGOS.
- 23,15, POLIDEPORTIVO.
- 23,45, NOTICIAS 2.
- 24,00, DESPEDIDA Y CIERRE.

VIERNES

17

PRIMERA CADENA

- 14,15, CARTA DE AJUSTE.
- 14,28, APERTURA Y PRESENTACION
- 14,30, PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 15,00, CRONICA 3.
- 16,05, POPEYE.
- 16,30, EL LIBRO GORDO DE PETETE.

- 16,35, LA COMETA BLANCA.
- 17,00, VIDA DE ESTUDIANTE.

James Hart en su primer día de asistencia a la Facultad de Derecho, llega tarde a la clase del profesor Kingsfield, uno de los catedráticos más temidos de la Universidad. El profesor castiga a Hart negándole su relación con él durante todo el curso; no obstante, el muchacho intenta por todos los medios que Kingsfield le permita intervenir en clases sucesivas.

- 17,50, BLA, BLA, BLA.
- 19,10, SPIDERMAN

«Como atrapar una araña».

Persiguiendo a unos delincuentes, el hombre araña es herido de gravedad. Cuando se le ingresa en el hospital de la prisión para ser atendido, se ve involucrado en una fuga de reclusos.

- 19,30, LA BOLSA Y LA VIDA.
- 20,00, TOME LA PALABRA.
- 20,25, MAS VALE PREVENIR.
- 21,00, TELEDIARIO.
- 21,30, TENSION.

«Doble asesinato».

Hugh Briant es un americano casado con una inglesa, que es poseedora de una importante colección de objetos de arte. El comportamiento de Hugh, sin embargo, dista mucho de ser discreto al hablar de los objetos que adornan su casa; incluso sus amigos le recomiendan cierta precaución al comentar tales temas. Efectivamente, una noche, un ladrón penetra en la mansión de los Briant, y empieza a apoderarse de cuantos objetos puede. Hugh le espera en la oscuridad y en un momento determinado, enciende la luz. Reduce al ladrón y lejos de denunciarle a la policía, le propone un plan.

- 22,50, EL ACTOR Y SUS PERSONAJES.



Junto a Carlos Larraga representó para televisión la obra «La tercera palabra», de Alejandro Casón.

- 22,55, AL CIERRE.
- 00,10, DESPEDIDA.

SEGUNDA CADENA

- 19,00, CARTA DE AJUSTE.
- 19,30, APERTURA Y PRESENTACION.
- 19,15, NOTICIAS 2.
- 19,30, LA CLAVE.
- 23,45, NOTICIAS 2.
- 24,00, DESPEDIDA Y CIERRE.

SABADO
18

PRIMERA CADENA

- 11,45, CARTA DE AJUSTE.
- 11,59, APERTURA Y PRESENTACION.
- 12,00, SABADABADA.



Mayra Gómez Kemp y Torrebruno, presentadores del programa infantil.

- 13,00, CONCIERTO.
- 14,00, INFORMATIVO.
- 15,00, NOTICIAS.

- 15,30, LOS PICAPIEDRA.

«Pedro va a la perrera».

La llegada del Sabuesario Atila a casa de los Picapietra acarrea grandes problemas a Pedro y a Pablo.

- 16,00, PRIMERA SESION

«Melody»

Daniel Lassiter es alumno de primaria. El colegio es para él, como para el resto de sus compañeros, la experiencia primera, el asomo a un mundo que más pronto o más tarde habrán de inaugurar. Pero hasta que este momento llegue, Daniel tendrá que superar una cotidiana peripecia, que él se imagina excepcional.

- 17,50, DIBUJOS ANIMADOS.
- 18,00, APLAUSO.

- 19,40, VACACIONES EN EL MAR.

«De aquí a la maternidad».

Un joven matrimonio, quiere pasar unas vacaciones a bordo del «Princesa», antes de que la muchacha tenga el hijo que esperan; no obstante faltan todavía dos meses. Arthur, el marido, está constantemente solicitando los servicios del doctor Briker, para que reconozca a su esposa, poniendo con ello a prueba la paciencia del médico».

- 20,30, EL BOTANICO.
- 21,00, NOTICIAS.

- 21,20, INFORME SEMANAL.

- 22,05, SABADO CINE...

«Mafia».

York, disidente de sus consocios al plantearse una nueva planificación de sus negocios. Ahora lo que intenta es invertir el dinero mafioso en diversas empresas legales dedicadas a la electrónica espacial. Frank, aferrado a los métodos tradicionales, se niega a aceptar lo

que considera una peligrosa novedad. Para hacerle cambiar de opinión, los consocios de Frank utilizan a un hermano de éste, Vincent, vinculado como contable a la organización.

- 23,55, DESPEDIDA.

SEGUNDA CADENA

- 15,15, CARTA DE AJUSTE.
- 15,28, APERTURA Y PRESENTACION.
- 15,30, FLASH GORDON.

«El planeta en peligro».

Flash Gordon junto a su compañera Dale y el profesor Zarko se dirige al planeta Mongo. Pero, de forma inesperada, la nave en la que viaja sufre un brutal ataque.

- 15,50, RETRANSMISION DEPORTIVA.

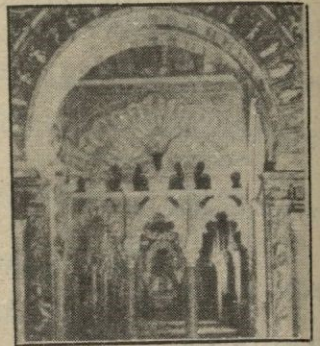
- 18,50, RAFFERTY.

«Angustia».

El Dr. Rafferty se enfrenta a un doble problema: por una parte, una joven gimnasta, que obsesionada con mantener una estricta dieta acaba por ser hospitalizada; después un policía al que debe extraerle la bala que tiene alojada en la espalda desde hace ya más de siete años.

- 18,40, LOS CRISTIANOS.

«El pueblo del libro».



La mezquita de Córdoba. ejemplo de tolerancia entre cristianos y musulmanes.

- 19,30, TOME LA PALABRA.
- 20,00, IMAGENES.

- 20,50, LA CASA DEL TERROR.

«Penoso despertar».

Norman Shenley, cuyo matrimonio con Emily, una mujer violenta y malhumorada, está en plena bancarrota. Sueña constantemente que se casa con su «sexy» y joven auxiliar Lolly Fellowes. Lower Moat Manor, es una vieja propiedad, que se ofrece en venta, y Shenley que busca una especie de evasión acude a visitarla con intención de adquirirla.

- 21,40, ENCUENTROS CON LAS LETRAS.
- 22,55, LA VISPERA DE NUESTRO TIEMPO.
- 24,00, DESPEDIDA Y CIERRE.

Servicios nocturnos y festivos de las gasolineras en nuestra provincia

En todas las estaciones de servicio existen carteles de información al público, en uno de los cuales se inserta el programa de cierre nocturno y en otro el dominical y festivo. En estos carteles se indica también las estaciones de servicio más próximas que se encuentran abiertas.

CERRADAS EN DIA FESTIVO

Los días festivos del año estarán cerradas las gasolineras siguientes:

- C.ª 52, punto kilométrico 14, de Cuéllar a Fuentesauco (término de Olombrada).
- C.ª 122, p.k. 9, Haza a Toro por Cuéllar y Medina (Valledado)
- C.ª 142, p.k. 62 Haza a Toro (Hontalbilla).
- C.ª 206, p.k. 10, Pinillos a Sanchidrián (Sangarcía).
- C.ª 214, p.k. 72, San Ildefonso a Peñafiel (Laguna de Contre-ras).
- C.ª 341 p.k. 10, Santa María de Nieva a Olmedo (Nava de la Asunción): Cierra los días festivos durante los meses de mayo, julio, septiembre y noviembre.

C.ª 342, Carrmolino n.º 1 (Nava de la Asunción): Cierra los días festivos de los meses abril, junio, agosto, octubre y diciembre.

ABIERTAS POR LAS NOCHES

A-6, p.k. 40, Villalba-Villacastín (término de Villacastín), abierta todo el año (ambas direcciones).

- A-1, p.k. 117, Madrid-Irún (Boceguillas), abierta todo el año.
- N-1, p.k. 130, Madrid-Irún (Carabias), abierta todo el año.
- N-VI, p.k. 82, Madrid-Coruña (Villacastín), abierta todo el año.
- N-603, p.k. 94, carretera San Rafael (Segovia), abierta todo el año.

N-110, p.k. 145, Soria-Plasencia (Prádena), abierta en las noches de abril, junio, agosto, octubre y diciembre.

N-110, p.k. 171, Soria Plasencia (Collado Hermoso), abierta en las noches de los meses de mayo, julio, septiembre y noviembre.

N-430, p.k. 131, Tolocirio (Tolocirio), abierta todo el año.

N-601, carretera de Segovia (Carbonero el Mayor), cerrada con sistema de llamada para atender al usuario.

Avenida Padre Claret, 6 (Segovia), abierta en las noches de los meses abril, agosto, septiembre y octubre.

N-VI, p.k. 94, Madrid-La Coruña (Labajos), abierta todo el año.

N-601, p.k. 145, Madrid-León por Segovia (Cuéllar), cerrada con sistema de llamada para atender al usuario.

N-603, p.k. 74, San Rafael-Segovia (Otero de Herreros), abierta todo el año.

Paseo Ezequiel González, n.º 14 (Segovia), abierta en las noches de los meses de mayo, junio, julio, noviembre y diciembre.

C.ª 342, p.k. 0, Carrmolino, n.º 1 (Nava de la Asunción), cerrada con sistema de llamada para atender al usuario.

Televisión en color desde el estómago

Un cáncer bastante frecuente es el gástrico. Para diagnosticarlo a tiempo no basta a veces la radiografía ni la citoscopia exfoliativa (prueba pap). Hay que ver el mal y verlo al natural, con nuestros propios ojos y su propio color. Esto se ha conseguido gracias a la modernísima endoscopia, ayudada por las técnicas de televisión, que permiten la transmisión en directo de cuanto sucede en las paredes interiores del estómago.

Con una cámara de televisión se han obtenido imágenes en color del esófago y del estómago de un hombre. Un cable conductor de luz (fibróptica) fue introducido en el estómago al que condujo, con ayuda de fibras de vidrio, la luz dando vueltas (efecto extraordinario de por sí, por que la luz —como es sabido— sólo se transmite en línea recta) y retransmitió la imagen en colores a su pantalla. Durante los últimos 25 años se han aplicado en la práctica médica una serie de perfeccionamientos. De éste se ha aprovechado la endoscopia, que consiste en ver lo que sucede dentro de las partes huecas del cuerpo mediante artificios o ingenios ópticos.

Según Berci y Kont, las citadas mejoras se han basado en los tres progresos siguientes: 1.º Aumento de la calidad de la imagen al perfeccionarse los procedimientos ópticos tradicionales; 2.º Desarrollo de sistemas ópticos flexibles (fibróptica) y 3.º Fotografías y reproducción de imágenes animales y endoscópicas (combinación del endoscopio con una cámara cinematográfica o una cámara de televisión).

Según los citados Berci y Kont, entre los sistemas ópticos utilizados en endoscopia se distinguen dos tipos fundamentales:

a) El endoscopio es un simple tubo, en cuyo extremo proximal (el que se aproxima al ojo del observador) se encuentra un sistema óptico que permite la iluminación de un objeto o detalle situado más allá del extremo opuesto o distal del tubo. Pero el campo visible es muy pequeño; b) Si al sistema endoscópico corriente se ha incorporado un ingenio telescópico, el campo visual aumenta y se hace más claro.

A principios de los años treinta, Lamm realizó experiencias con fibras de vidrio y sugirió que se utilizaran en las técnicas endoscópicas, pero la idea y el consejo no fue recogida y actualizada hasta que Hopkins y Kapany la desarrollaron en 1954. Esta es la fibroscopia.

Según Berci, la luz que incide sobre el extremo de una fibra de vidrio, es transmitida por reflexión interna hasta el otro extremo de esta fibra, por el cual es editada. En esta propagación de la luz no influye para nada (como antes decíamos) el que esta fibra sea recta o esté flexionada de cualquier forma. Conduciendo la luz a través de estas fibras de vidrio, aquélla sigue las vueltas de ésta y sale por otro extremo. Si se reúnen en un haz único un gran número de fibras, podrán transmitirse imágenes completas. Las primeras imágenes del estómago obtenidas con este sistema fibroscópico se publicaron en 1958.

Estos sistemas endoscópicos tenían varios inconvenientes. Uno, que sólo podían ser contempladas por un observador, lo que se subsanó mediante la fotografía y la cinematografía; segundo, no se podían ver por múltiples personas a la vez que se practicaba la endoscopia. Esto también se subsanó mediante la televisión; tercero, las imágenes se veían en blanco y negro o en una gama de grises, lo que era un inconveniente, ya que en muchos casos contribuye al diagnóstico la coloración del campo anatómico observado. Este último obstáculo ha sido salvado por la televisión en color.

En el diagnóstico diferencial de una úlcera benigna de un tumor disgregado, el procedimiento ideal óptimo es la combinación de una cámara japonesa, introducida en el estómago, con sistema fibroscópico. Y si a este sistema se le añade la TV en color, el trabajo se facilita.

Las principales indicaciones de la endoscopia en patología digestiva, según los médicos españoles son: 1.º Gastritis. 2.º Tumores benignos. 3.º Patología del estómago operado. 4.º Úlcera gástrica. 5.º Comienzos de cáncer (dato muy importante!). 6.º En el cáncer avanzado, en vistas a su intervención quirúrgica. 7.º En las lesiones del fornix. 8.º En las gastrorragias y 9.º En los cuerpos extraños. En orden de importancia, los resultados prácticos son: 1.º Patología del estómago operado. 2.º Tumores benignos. 3.º Gastritis. 4.º Comienzos de cáncer. 5.º Lesiones del polo superior. 6.º Cuerpos extraños. 7.º Hemorragias del estómago. En suma, gracias a la técnica, el ojo del médico puede llegar a las entrañas de sus pacientes.

DR. OCTAVIO APARICIO

SEGOVIANOS AUSENTES

TOMAS CALLEJA GUIJARRO



Tomas Calleja Guijarro nació en Navares de Ayuso (Segovia) en 1922. Es profesor, diplomado en estudios sociológicos, y escritor. Premio Nacional de Literatura Infantil, accésit 1979.

Formó parte del equipo técnico que elaboró las Orientaciones Pedagógicas de Educación General Básica. Ha publicado numerosas obras didácticas, trabajos de investigación como «La Arqueología, la Historia y la Leyenda en torno a Las Vegas de Pedraza», «¿Era el Arcipreste de Hita segoviano?», etc. Es autor asimismo de dramatizaciones, relatos, artículos y un libro de poesía, «Poemas de Amor y Tierra». Recientemente ha publicado otro que lleva por título «Romances de El Tuerto de Pirón».

Pertenece a la Asociación Española de Amigos de la Arqueología y a la Asociación de Escritores y Artistas Españoles. Trabaja y reside en Madrid.

MONSTRUOS EN EL PARAISO

Pienso que seguirán allí. Que quizás se hayan hecho para permanecer en aquel bello lugar constantemente. Anclados, inmóviles, como dos islotes blancos, largos y geométricos, destacando en un mar de esmeralda. Uno frente a otro. Y ambos cargados con la muerte, ¿o la vida? O la vida y la muerte, en una promiscuidad consustancial con la esencia de nuestro planeta.

Ahora, en la lejanía del tiempo y del espacio, los sigo viendo, como entonces. Unas veces como monstruos en medio del paraíso, y otras como arcángeles custodiando su puerta. Según la óptica de las distintas miradas.

Estaban frente a Pattaya, en las limpias aguas del golfo de Siam, donde llama la aurora cuando anochece en España. Asaltaron mis retinas tan pronto como el transbordador en que viajábamos dobló el cabo, y enfiló hacia la isla de Ko Lan. Eran un portaaviones y un destructor. Dos gigantes barcos de guerra. Al verlos no pude evitar un escalofrío. La verdad es que no me esperaba aquel espectáculo. Y, sin embargo, en aquella paz surcada, según creíamos, sólo por barcos de pescadores, juncos de velas variopintas y transbordadores de turistas alegres, se encontraban, como monstruos apocalípticos, aquellos dos ingentes símbolos de la destrucción.

Desde la borda de nuestro barco, que pasó a unos cincuenta metros del portaaviones, pudimos ver con cierto detenimiento los pájaros metálicos que se achicharraban al sol en la cubierta. Eran muchos. Y todos dispuestos a lanzarse como flechas a cualquier diana de la rosa de los vientos, portadores de la desolación y la muerte.

Trescientos o cuatrocientos metros, a nuestra derecha, el destructor parecía muellemente abandonado; mostrándonos su costado de babor, que daba una idea de la magnitud de aquel arsenal de misiles y otras armas aniquiladoras.

Nuestro barco pasó de largo. Rebasó la altura del islote Ko Khroh y no tardamos en divisar la alegría de los que, ajenos a todo, se divertían esquiando sobre las olas, volando en paracaídas multicolores, practicando la pesca submarina, zambulléndose en las clarísimas linfas de la isla del Coral, o descansando a la sombra de los cocoteros que escuchaban las playas.

Allí tenían asiento la paz, la alegría, la satisfacción y el gozo, tal y como los encontramos al otro lado de la bahía, en Pataya,

donde la gente despreocupada se divertía y gastaba, ebria de tanta felicidad. Pero en medio de ambas, como una perenne advertencia, aquellos leviatanes portadores de la parca. ¡Si no fuera por ellos! ¿O era precisamente gracias a ellos, y otros monstruos semejantes, por lo que la paz florecía?

Mi imaginación, caballo desbocado, saltaba de una a otra parte del globo, donde otros muchos almacenes de muerte, de las dos antagónicas potencias, montaban guardia, siempre vigilantes, siempre recelosos, dispuestos en cualquier momento a tocar las trompetas del juicio final.

En la isla de Ko Lan, de arenas finísimas y blanquecinas que herían al sol, la gente se echaba la muerte a las espaldas, como se la suelen echar, en todas las partes del mundo, los que pueden permitirse el lujo de relajarse en el inefable gozo que producen el bienestar y la belleza de cualquier paraíso. El de Ko Lan y el de Pattaya, el de las islas Caribe o el de las Hawai. Y el de tantos y tantos como la civilización ha creado en la Tierra.

Lo malo es que, junto a esos paraísos, sigue habiendo muchos valles de lágrimas, y junto a las gentes que nadan en la abundancia, muchos hermanos que se mueren de inanición.

¡Ah!, pero eso sí, hay que

seguir armándose. ¡Como si fueran las armas la garantía suprema de la paz.


Mientras mis ojos se extasiaban en la contemplación de los corales, a través del cristal de las aguas, pensaba en la ineludible necesidad de atajar la catástrofe.

Se ha dicho hasta la saciedad que si se eliminaran los medios de destrucción y se dedicaran las ingentes cantidades que se emplean actualmente en armamento, en elevar el nivel de vida de los desheredados, el mundo alcanzaría la felicidad y la paz. ¡Puro espejismo! De poco serviría todo eso si no arrancáramos a la vez de nuestros corazones los gérmenes de la discordia. Si las naciones y los hombres seguimos siendo insolidarios. Si no se establece entre ricos y pobres, fuertes y débiles, listos y torpes, blancos y de color, una corriente de mutua comprensión y de recíproco amor.

Entre tanto, tendremos que resignarnos a sufrir la presencia de tan terribles monstruos, alerta siempre a cuanto pasa en el Globo.

¡Qué aciago sería para la humanidad que mientras llega (si es que llega) el momento de la cordura y el amor, algún loco destapase una de esas cajas de Pandora!

TOMAS CALLEJA GUIJARRO



ESTRENE UN COCHE USADO EN:

GARAJE SOUSA, S. A.

Ezequiel González, 28 - Tel. 42 84 18

COCHES REVISADOS Y GARANTIZADOS
CONDICIONES ESPECIALES



Canónigos

RESTAURANTE - CAFETERIA

Su cena de los sábados

**BODAS - BANQUETES
CONVENCIONES**

El más completo ambiente y confort

Especialidad en toda clase de marisco
a precio de puerto

P. de Canónigos Teléfono 47 11 60

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO (Segovia)



DE LA SIERRA SEGOVIANA

CELESE

LECHE PASTEURIZADA
LA LECHE MAS NATURAL
UN PRODUCTO SEGOVIANO
AL SERVICIO DE SEGOVIA



CORREO FILATELICO

LOS NUEVOS ENTEROS POSTALES



De acuerdo con el actual programa de emisiones para 1981 que en su día dimos a conocer en esta misma columna, el pasado día 24 se puso en circulación un entero postal de 7 pesetas, de los dos previstos para este año. Dicho entero o tarjeta postal está dedicado a Peñíscola, provincia de Castellón, figurando en la ilustración una vista panorámica. El sello impreso reproduce la ermita de la Magdalena.

Los coleccionistas de aquella ciudad han montado una exposición filatélica cuya inauguración tuvo lugar el 24 de junio, coincidiendo con la puesta en circulación del entero postal antes referido. Para ello contaron con un matasellos alusivo que la Dirección General de Correos concedió.

Para completar lo previsto, el próximo día diez de agosto aparecerá el segundo entero postal, cuyo facial es de 20 pesetas y su motivo ilustrativo es la reproducción de la fachada de la iglesia catedral de Huesca y el sello impreso ilustra el anverso y reverso de un denario ibérico del siglo I a. de J.C.

La tirada total de cada uno de ambos valores es de un millón cien mil ejemplares, cuya reproducción insertamos, al haber llegado a tiempo la ilustración fotográfica, por lo menos la referida a Huesca.

Sentimos que en lo que va de año, no existe la regularidad de anteriores ocasiones de facilitarnos las fotografías con los motivos de los sellos a fin de darlos a conocer con tiempo a nuestros lectores. Hicimos llegar a la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre esta anom-

lía, ya que pierde el efecto de difusión previa de las nuevas emisiones, si los motivos ilustrativos se nos facilita sin tiempo para insertarlos.

La serie actual de enteros postales cuya iniciación se remonta al año 1973, viene incrementándose paulatinamente y aunque filatélicamente a nuestro juicio no satisface plenamente, no podemos negar la vistosidad que tienen y que su ejecución está sumamente cuidada. Téngase cuenta que el usuario solamente paga el sello, resultándole gratis la cartulina; pese a ello, parece ser somos poco inclinados a utilizar esta clase de misivas porque tal vez no nos demos cuenta de la gran utilidad que presentan. El reparo que ponemos es que normalmente se inutilizan con matasellos de rodillo y forzosamente afean la parte ilustrada. Ahora bien, cuando el matasello es de tipo manual, se aprecia que es el adecuado para inutilizar estas tarjetas, pero, claro está, no se puede exigir cuando la mecanización se impone, que Correos matese estas piezas postales a mano. Sugerimos que para la próxima serie se estudie un nuevo estilo para los nuevos enteros postales, hay muchos ejemplares válidos que nos pueden servir y en los que se han corregido aquellos detalles que pueden dejar sin interés estas tarjetas.

Por el interés que tienen para el coleccionista venimos notando la ausencia de un entero postal al estilo tradicional: esto es, la efigie del Rey y su escudo de armas, con la numeración y textos correspondientes, con lo cual la serie básica también se



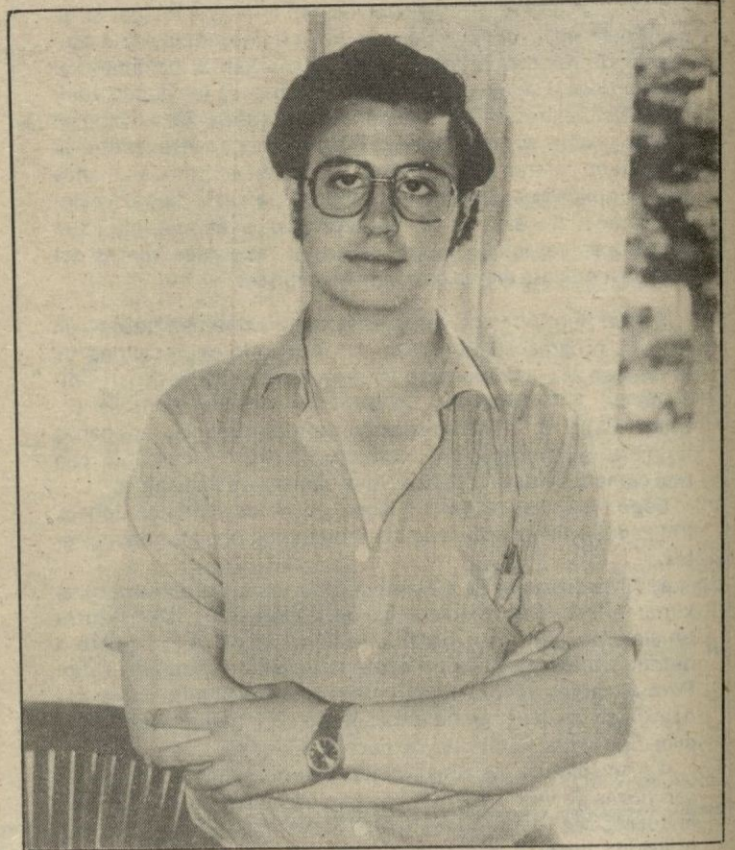
enriquecería al figurar el valor usual de acuerdo con las tarifas vigentes en cada momento.

De todas formas el coleccionista tiene en el capítulo de enteros postales un buen campo de actuación y sabrá en todo momento realizar una interesante colección con el material que se conoce, bien por épocas o tipos que permiten, incluso, alguna especialización dentro de este campo.

José María GOMIS SEGUI



AMANDO CARABIAS
POETA



— ¿Cómo ha recibido el público tu libro «Humanidad perdida»? Hablamos un poco de él.

— El libro apareció el pasado año y entonces el público respondió bien. Este año, quizá porque lleva ya uno en las librerías y en Segovia se lee muy poca poesía, no se está acogiendo muy bien. «Humanidad perdida» es, una recopilación de poemas, pero que tiene un nexo común: los problemas del hombre, especialmente los existenciales.

— ¿Qué te parece la organización de la feria del libro de este año?

— Me parece muy bien, sobre todo en comparación con el año pasado. Creo que se acerca más al público, es más sencilla. Las cosas son más directas, tienen menos oficialidad. Sobre todo me parece muy bien el aliciente que se les da a los niños, que al fin y al cabo, son los compradores de mañana.

— ¿Preparando ahora algún libro?

— Tengo ahora un libro que ya está escrito y que está a punto de editarse, y otro en preparación. El primero se llamará «Dulces palabras» y será de tema romántico, pero no del romanticismo clásico, sino que estará en la línea de un Pablo Neruda. El que está en preparación será de tema taurino y se llamará «Romance taurino».

RAUL HEITZMANN

(Foto: F. de Aranguren)

PARA VER MEJOR: ILUMINAR BIEN

Todos sabemos, hoy en día, que hay que acudir al empleo de gafas o lentillas para corregir ciertos defectos de nuestra visión. Sabemos también que existen medicamentos apropiados para aliviar enfermedades de nuestros ojos, y gafas o pantallas capaces de protegerlos de los riesgos del trabajo o del deporte. ¿Quién practicaría la esgrima sin cubrir su rostro con una careta?

Sin embargo, muy a menudo olvidamos algo tan importante para nuestra visión como las gafas, colirios o protecciones: la iluminación. Nada puede ser visto, si no está iluminado.

El ojo humano es capaz de adaptarse a iluminaciones tan distintas como la brillante del sol al mediodía o la casi oscuridad de una discoteca, pero no trabaja igual en las dos siguientes. Si la luz es más escasa que la que necesitamos —por ejemplo para leer pronto aparece la fatiga, más tarde el dolor de cabeza y, a la larga, este esfuerzo puede degenerar en defectos de visión irreversibles.

A pesar de todo, cuando compramos una lámpara solemos fijarnos más en su color y su forma que en la luz que proporciona. Cuando

visitamos el colegio de nuestros hijos, estudiamos el patio y el comedor, pero no las luces de sus aulas.

Igual que el paladar más sensible no podría encontrar azúcar en un vaso de agua de mar, el ojo más agudo —o mejor corregido— no puede trabajar correctamente en un ambiente mal iluminado. La intensidad de la luz, su dirección que no proyecte sombras molestas, la ausencia de brillos que nos hacen entrecerrar los ojos... son factores necesarios para que podamos realizar sin fatiga nuestra tarea, para que nos sintamos a gusto o para que podamos, en muchos casos, evitar el riesgo de accidente.

Es preciso que cuidemos nuestros ojos, pero debemos además, vigilar que la iluminación en que trabajan sea correcta. Antes de comprar una lámpara comprobemos la luz que produce. Observemos si nuestra mesa de trabajo recibe iluminación suficiente. Consultemos a especialistas... En definitiva: iluminemos bien para ver mejor.

RAMON SAN MARTIN

